



CZ - Postup instalace speciální propojky kotle DCxxSP

GB - Proces of instalation for special connector for boilers DCxxSP

DE - Der Vorgang der Instalation von speziellen Brückenstecker bei Kessel DCxxSP



CZ - Speciální propojka (kód: S0725) je určena pouze pro kombinované kotle na zplynování dřeva a spalování pelet DC18SP, DC25SP a DC32SP.

Instalujeme ji do kotle, pokud potřebujeme, aby současně s hořákem na pelety běžel i odtahový ventilátor kotle. Jedná se o případy, kdy tah komína není ideální a ve spalovací komoře hořáku by mohl vznikat přetlak. Z výroby běží odtahový ventilátor kotle pouze při topení dřevem.

GB - Special connector (code: S0725) is intended only for combi gasifying boilers for wood with pellet burner DC18SP, DC25SP and DC32SP.

This connector is instaled when we need to run extraction ventilator of the boiler together with pellet burner. These are cases when there is no ideal chimney draught and there can be overpressure in the combustion chamber of the burner. The factory set up is that the extraction ventilator runs only when burning wood.

DE - Spezialler Brückenstecker (Kode: S0725) ist nur für kombinierte Kessel - Scheitholz, Pellets DC18SP, DC25SP und DC32SP.

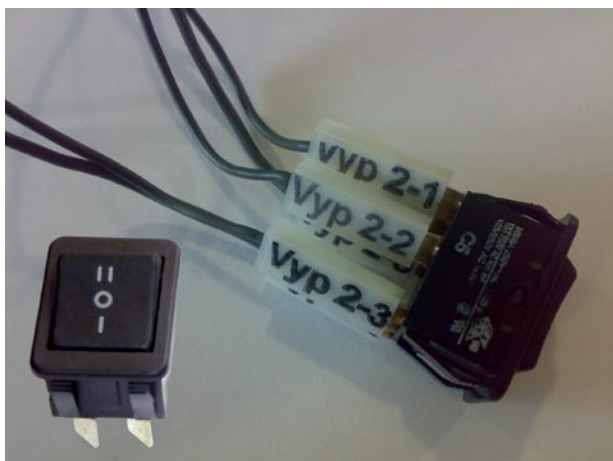
Der ist in den Kessel eingebaut, wenn gleichzeitig mit dem Brenner der Saugzugventilator laufen soll. Es geht um den Fall, wo der Kaminzug nicht optimal ist und in der Verbrennungskammer des Brenners der Überdruck entsteht kann. Von Werk läuft der Abzugventilator des Kessel nur bei Holzbetrieb.



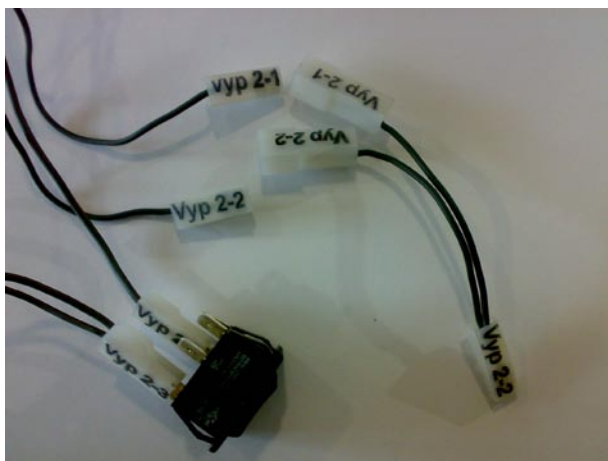
POZOR - Pokud zabudujeme tuto propojku do kotle DC18SP, DC25SP a DC32SP a budeme řídit hořák ATMOS A25 podle dvou čidel na vyrovnávací nádrži, musíme také do kotle zabudovat modul AD02. V případě, že tuto propojku zabudujeme do kotle, ale nebudeme řídit hořák podle dvou teplot na vyrovnávací nádrži, modul AD02 nezapojíme.

CAUTION - If we use this connector in the boiler DC18SP, DC25SP and DC32SP and the burner ATMOS A25 will be controled accordance with two sensors in the buffer tank, we have to also build in the module AD02 in to the boiler. If we connect this connector but we will not controled the burner accordance with two temperatures in the buffer tank, we do not connect AD02 module.

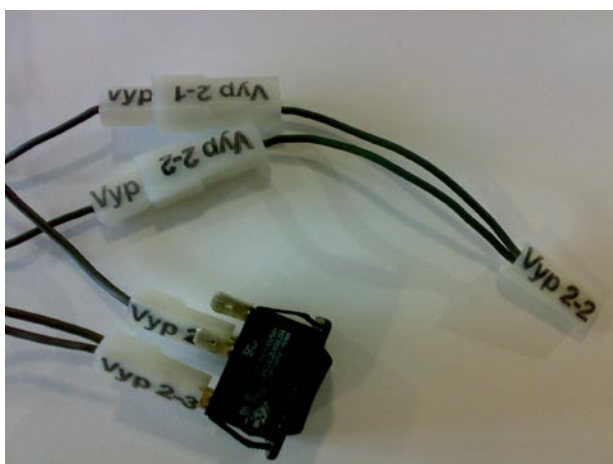
ACHTUNG - Wird dieser Brückenstecker in den Kesseln DC18SP, DC25SP und DC32SP eingebaut und wird der Brenner ATMOS A25 durch die Differenztemperatur gesteuert, muss auch das Modul AD02 in den Kesseln eingebaut. Wird dieser Brückenstecker in den Kessel eingebaut un der Brenner wird nicht nach Differenztemperatur gesteuert, das Modul AD02 nicht anschliessen.



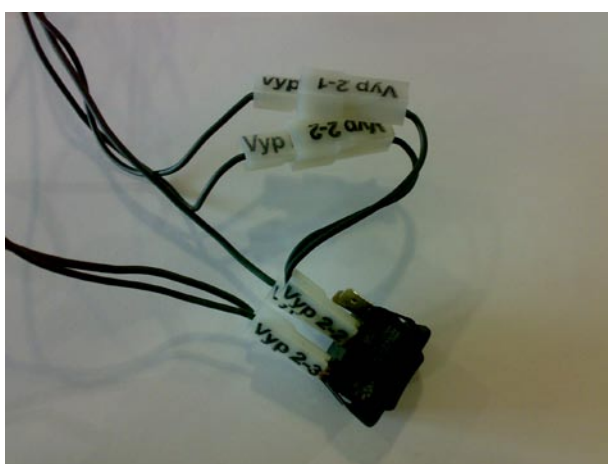
Krok / Step / Schritt - 1



Krok / Step / Schritt - 2



Krok / Step / Schritt - 3



Krok / Step / Schritt - 4

